

Calzaturificio CAPPELLI di CAPPELLI VALERIO

Via C. Battisti, 219 - Tel. 51.362



VIBRAM

SUOLE DI GOMMA **BREVETTATE**

Deposito di MONSUMMANO TERME Siamo stati a trovare nel 1 lo sviluppo civile e industriale di Monsummano.

suo studio il Sindaco di Monsummano, Walter lozzelli e Con la stessa visione proietabbiamo con lui parlato deltata verso il futuro vanno mi la cittadina termale. lozzelli surate alcune importanti ope ci ha detto subito che il prore realizzate, come il nuovo blema principale per lo svicampo sportivo che è un eleluppo del Comune è legato mento di un più ampio proalla industria calzaturiera. In getto di impianti sportivi che tutti questi anni l'Amministradovrà essere realizzato e che zione comunale ha fatto granprevede la costruzione del padi sforzi per rispondere alle lazzetto dello sport e di camesigenze nuove che l'espanpi da tennis e da pallavolo. sione industriale sollecitava. Il momento di sintesi della C'è stato da affrontare il attività della Amministraziogrosso problema dei servizi ne comunale è rappresentato e in modo particolare quello dal PR, di recente approvato della viabilità che oggi è dal Consiglio comunale e che quasi risolto. L'incremento dà organicità alle precedenti demografico e l'immigrazioiniziative collocandole in un ne hanno posto anch'essi dei viano programmato di sviproblemi. luppo in cui sono previste le In questo quadro vanno vizone di sviluppo industriale, quelle per l'edilizia abitativa.

ste le iniziative della Ammi-

nistrazione comunale, ci ha

verde e così via. detto lozzelli, per dotare tutto E' questa l'iniziativa, di cui il territorio comunale di un efficiente acquedotto che spegiustamente, ci parla più difriamo realizzato entro il 1968 fusamente il sindaco sottolineando che essa è stata poriala in un larao diballilo fra tutta la popolazione. E proprio in relazione a questa consultazione la giunta municipale si appresta ora a predi sporre una serie di varianti

> Se Monsummano ha ormai una sua fama per le calza-ture non minore ne potrebbe avere come centro turistico e termale. La « Grotta Giusti » e le « Grotte Parlanti » sono già due validi punti di appoagio per le numerose presenze che registrano. Ma il turismo potrebbe essere di gran lunga maggiore se esistesse una

per gli edifici pubblici, per il

robusta rete ricettiva. Come impostare i problemi di uno sviluppo turistico? A questa domanda il sindaco lozzelli ci ha risposto dicendo che i modi possono essere diversi ma certo è che il rifiuto opposto dalle autorità centrali alla istituzione della Azienda Autonoma di cura e soggiorno su cui si erano pronunciate favorevolmente tutte le forze politiche locali non ha rappresentato uno stimolo nemmeno per chi aveva intenzione di compiere investi-

menti in questo settore. Comunque Monsummano é oggi una cittadina industriale con una valida struttura civile. e ciò è di buon auspicio anche per un pieno sviluppo termale e turistico.

Questa sera si conclude a Monsummano Terme il Festival del-

l'Unità. Alle ore 17,30 in Piazza Giusti, parlerà il compagno LUCIANO LUSVARDI, della segreteria regionale del Gli operai i primi artefici dello sviluppo industriale

L'avvenire della città è oggi legato

alle calzature alle acque e al turismo

Vanno in tutto il mondo le scarpe di Monsummano

ad una comunità che lavora

Prima dell'ultima guerra i certo che ci troviamo davanti Monsummano era un centro prevalentemente agricolo, con m più 2 o 3 calzaturifici che lavoravano per commesse militari. Se andate oggi a Monsummano Terme vi accorgerete che non è più così e vi troverete davanti ad una cittadina industriale di circa 13.000 abitanti. Saprete che vi sono circa 130 calzaturifici, che vengono prodotte 2 milioni di scarpe l'anno e che i gliro d'affari dell'industria calzaturiera si aggira sui 10

Monsummano termale dispone di due stabilimenti, la « Grotta Giusti » e la « Grotta Parlan-

ti ». Ne abbiamo visitato uno, la Grotta Parlanti. Si tratta di

uno stabilimento che ha 102 anni di attività sulle spalle, ma

come ci ha detto la dinamica signora Babbini, che insieme

all'avv. Parlanti ne è la pro-

prietaria, le acque termali che

oggi scorrono attraverso una galleria che collega il basso della sorgente allo stabilimento

venivano usate anche prima, sia

Dell'acqua Parlanti è stato

scritto da illustri clinici come il

prof. Albertoni e il prof. Coro-

nedi che essa felicemente « com-

bina l'azione diaforetica con

l'azione diuretica: dalla quale

combinazione risulta una vera

e propria lavatura dell'organi-

smo > L'acqua viene utilizza-

ta per bagni a vapore naturale

in grotta, per bagni ad immer-sione, per applicazione di fan-

ghi naturali, per inalazioni ec-

Prinoipalmente vengono cu-

rate le artriti croniche, le ar-

trosi, le malattie del ricambio,

gotta, obesità, linfatismo, uri-

cemia, i postumi di fratture,

lussazioni e distorsioni, malat-

tie del fegato, del sistema ner-

voso e anche malattie gineco-logiche.

pure in modo elementare.

fra i più moderni.

Ormai Monsummano Terme si è affermato come un gran Sulla esattezza statistica del· | riero, sul mercato nazionale

Per rispondere alle necessità

che una gamma così vasta di

cure richiede lo stabilimento

si divide in ben 7 reparti e ha

alle sue dipendenze un effi

ciente personale medico spe-cializzato. Al suo interno dispo-

ne di oltre 150 cabine di rea

zione sia a 1 che a 2 letti. Dal

16 maggio al 15 ottobre periodo

della stagione termale, siamo

arrivatı, negli ultimi anni, a

una frequenza di circa 15.000

Gli ospiti dello stabilimento

sono di tutte le regioni d'Ita-

lia, e molti sono anche gli

stranieri, in prevalenza france-

si e tedeschi, ma anche tuni

Una presenza così varia non

può stupire se si pensa che la

«Grotta Parlanti» è, si può

benissimo dire, a due passi da

Montecatini T. e proprio sulla strada statale. Ma l'aspetto for-

se più importante è dato dal

fatto che la « Grotta Parlanti »

ha convenzioni nazionali per

lavoratori con tutti i maggiori

istituti previdenziali e mutuali

stici. dall'INPS. INAM. al-l'INAIL. all'ENPAS. Nell'imme-

diata adiacenza sorge l'alber-

go della « Grotta » e un piccolo

sini, algerini e libanesi.

presenze.

le cifre non giuriamo, ma è le internazionale si è caratte-

« Grotta Parlanti » e « Grotta Giusti »

Due stabilimenti

termali famosi

anche all'estero

mo che da donna, ma non e si muove in questo ordine di grandezze. Negli anni '50 solo per la scarpa elegante. 1 paesi del MEC stanno sem è iniziato il decollo industriapre più diventando un merca le che è stato e mantiene cato familiare per le esporta ratteristiche artigianali, però zioni all'estero, ma già si sono caratteristiche particolaesporta anche negli Stati Uni ri perché anche la bottega ti, in Inghilterra, nei paesi del più modesto artigiano di Monsummano ha una organizscandinavi e nel medio orien te. La concorrenza degli altri zazione del lavoro su scala industriale, e con macchinari centri calzaturieri non è più temuta. Certo, questo processo di

rizzato per la produzione del

la scarpa elegante, sia da uo

industrializzazione e di moltiposto dei problemi nuovi. Fra questi uno ci è parso di par ticolare importanza per gli ulteriori sviluppi di Monsum mano industriale: come essere presenti in modo incisivo sui mercati internazionali? Una industria da sola può avere la capacità produttiva e finanziaria per estendere la pro pria penetrazione? Da questa problematica è sorta l'idea di giungere alla costituzione di un Consorzio che raccolga tutte le industrie artigianali di Monsummano Terme, sia per la vendita che per gli

Una sollecitazione in questa direzione, ci hanno detto alcuni, viene dal fatto che Monsummano Terme non è presente, come invece potrebbe, sul mercato dei paesi socialisti. E tutti sanno a Monsummano che in questa direzione si può giocare molto per gli anni avvenire: l'ingresso dell'industria Monsummanese nei paesi socialisti vorrebbe dire un nuovo balzo in avanti sul piano dello sviluppo civile e industriale di tutto il Comune. Anche questa strada però se vuole essere percorsa richiede una coordinazione degli sforzi

Il problema della manodo pera operaia specializzata è venuto fuori negli ultimi anni e in modo molto acuto, per la mancanza di una efficiente rete di scuole professionali. Se non sarà risolto potrebbe condizionare in modo negativo lo sviluppo dell'industria cal zaturiera e si risolverebbe in un danno per le stesse maestranze che non potrebbero disporre di una preparazione come lo sviluppo della tec nica richiede e sempre più ri

chiederà. Ma quali sono le prospettive Oggi l'avvenire di Monsum per il futuro, per rendere più mano è legato alle scarpe. A accogliente e attrezzato lo stafare di Monsummano un cenbilimento? Su questo argomentro industriale, a promuover to la signora Babbini che molto gentilmente ci ha fatto visitare ne il rinnovamento tecnologico le grotte dandoci una serie di hanno contribuito, oltre la notizie importanti che purtropfantasia imprenditoriale artipo, per mancanza di spazio, solo in parte abbiamo potuto gianale, anche gli operai del le fabbriche le cui lotte sindariferire, è veramente una mi cali, anche se talvolta posso niera di idee e di progetti. La no essere apparse a qualcuno signora Babbini ritiene che lo scomode, hanno rappresentato sviluppo della « Parlanti » è le uno stimolo per andare avangato alla sua capacità di rinnovarsi e ammodernarsi, e per ti, per trasformare il volto d questo è convinta che sarà ne-Monsummano Terme. cessario costruire altre 2 sale Cos'è oggi Monsummano? Se idroterapiche e altre 2 sale d

vogliamo cercare di rispondere con poche parole possiamo d. re: è una grossa fabbrica. con tutti i problemi tecnolo gici, economici e sociali che esistono in una fabbrica, e per continuare a pregredire ha bisogno di un clima inter nazionale di pace e di disten-

Terme e Grotta Parlanti Monsummano Terme (Pistoia) - Tel. 51.029

Bagni a vapore naturale (Grotta sudatoria)

Fanghi - Immersioni - Affezioni ginecologiche Aereosolterapia - Inalazioni - Massoterapia

Indicazioni: Artritismo - Reumatismi - Uricemia - Nevralgie - Sciatiche - Dermatosi Arteriosclerosi - Intossicazioni croniche

ACQUA MINERALE E NATURALE RADIOATTIVA «PARLANTI»

DIGESTIVA - DIURETICA - ANTIURICA

A km. 3 da Montecatini

Servizio di Autopullman gratuito e di linea

Calzaturificio « MILVA »

creazioni di lusso

di PORCIANI GIUSEPPE

Via B. Croce - Tel. 51.393

PRISCO

Calzaturificio di PIERINI BRUNELLO

VIA DI VITTORIO — Telefono 51.513

Calzaturificio A L G A

di DIOLAIUTI ADOLFO Via Trieste — Tel. 51.314

FOTO LAPARDI

dei F.lli FROLI

Piazza G. GIUSTI - Telefono 51.213

CALZATURIFICIO

«DORY»

NATALI LIDO

Produzione sportiva

Via Palestro, 1 - Traversa Via C. Battisti, 86 Telefono 51.229

CALZATURIFICIO



TRAIELLI DAKIULI

Tel. 51.115

e che senza dubbio rappre-Bar Ristorante

RINASCITA

Cucina alla casalinga Vini delle migliori fattorie della Toscana Sala attrezzata per cerimonie Rinfreschi - Colazioni - Matrimoni

Telef. 51.372

MONSUMMANO TERME

CAMMINA COL PROGRESSO CALZA SCARPE DAMI!

Calzaturificio

DAMI

di DAMI ENZO



Via A. Gramsci, 11 Tel. 51.266

Calzaturificio AMICA



CALZATURIFICIO COMMON

Via E Fermi, 35 - Telej. 51.007

MONSUMMANO TERME IPISIOIOI

di LOMBARDI & GIUSFREDI VIA GROTTA GIUSTI - Telefono 51,649

Calzaturificio «RITA»

dei Fratelli BALDUCCI

Calzature da donna

Via Francesca Sud - Tel. 51.252

Creazioni

DHRUS

cabine a reazione, una nuova

ala dell'albergo per potenziarne

la capacità ricettiva e con un

passaggio interno unire diret tamente albergo e stabilimento.

un movo parco-glardino che so-

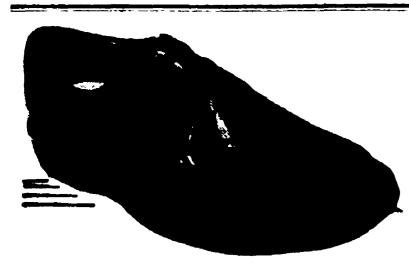
stituisca l'attuale e, idea p ù au-

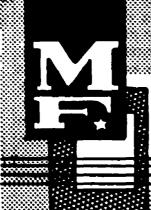
dace ma senza dubbio interes

sante, una piscina con l'acqua minerale della sorgente « Par-

CALZATURIFICIO CLARUS dei F.lli NARDINI

Via C. Battisti - Telefono 51.498





Les conflictions and growing commences

MAREACINI

